

作文

Essay

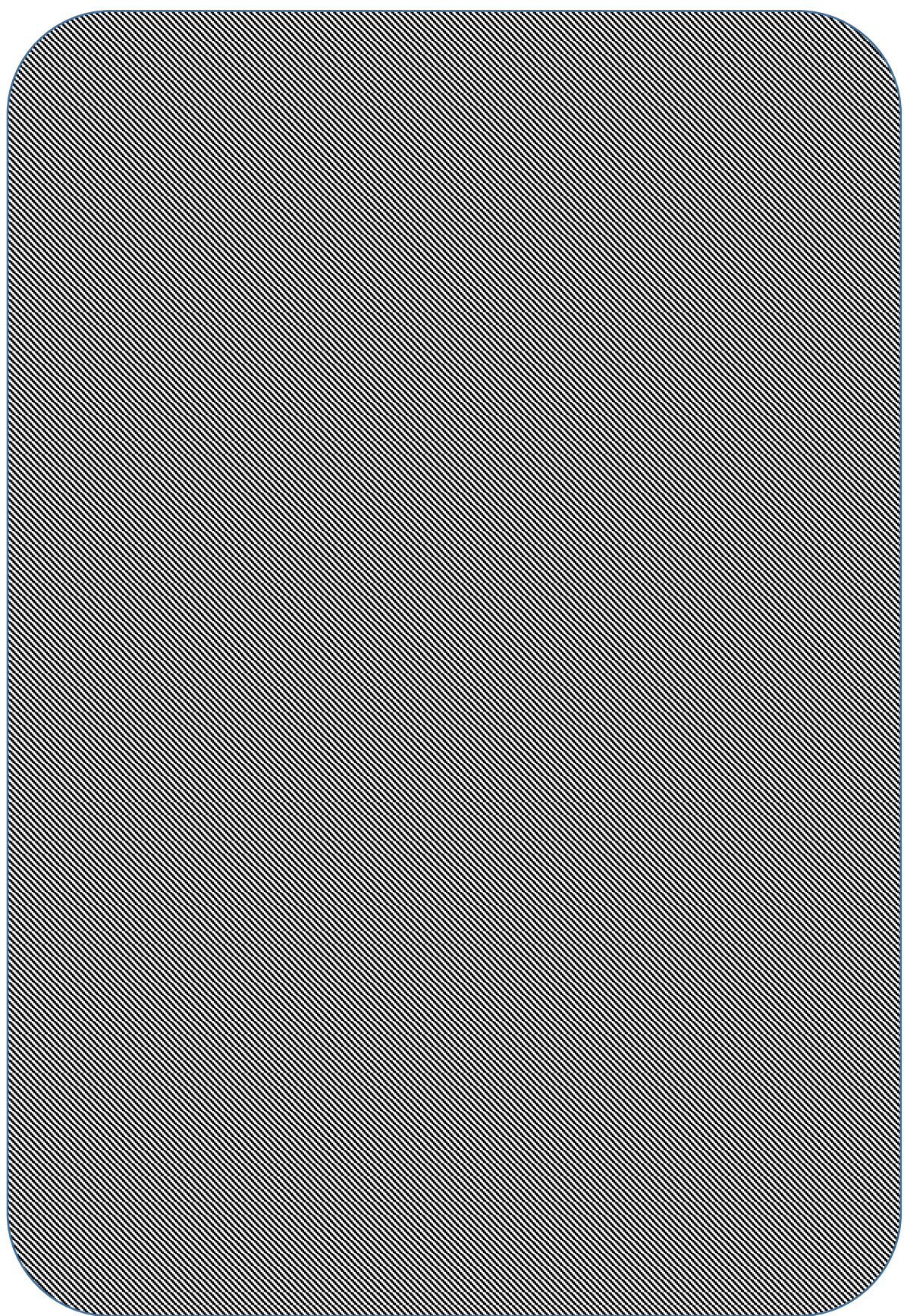
注意 Attention

- 1 指示があるまで問題用紙を開いてはいけません。
Keep the test materials closed until you are told to begin the test.
- 2 問題は、日本語、英語の順に印刷してあり、どちらの言語で読んでもかまいません。ただし、作文は出願時に申し出た言語で書きなさい。
The question is written in Japanese followed by English. You can read it in either language. However, you must write your essay in the language you selected in advance.
- 3 作文の検査時間は**45分**で、終わりは**午前9時45分/午前11時30分**です。
Test time for the essay is **45 minutes**. It ends at **9:45 a.m./ 11:30 a.m.**
- 4 声を出して読んではいけません。
Don't read the question aloud.
- 5 解答用紙だけを提出しなさい。
Submit only the answer sheet.
- 6 **受検番号**を解答用紙の決められたらんに記入しなさい。
Write **your application number** on the answer sheet.
- 7 題は書かないこと。
You must not write the essay's title on your answer sheet.

東京都立白鷗高等学校附属中学校

Tokyo Metropolitan Hakuo Senior High School

-Junior High School



問題は次のページから始まります。

The Question starts on the next page.

【問 題】

<日本語による作文>

次の【資料】は、世界的に活やくした日本人デザイナーの森英恵^{もりはなえ}さんがインタビューに答えたものです。この【資料】によれば、グローバル化が進んだ社会において、必要なことは何だと彼女^{かのじょ}は気づきましたか。また、この彼女の経験を参考にしながら、あなたは本校の中高6年間、あるいは本校卒業後に何をしていきたいですか。501字以上600字以内で述べなさい。なお、*がついている語句は、それぞれ【資料】の後に〔注〕があります。

【資料】

フランスでデザイナーは尊敬^{そんけい}される存在^{そんざい}だけに、厳しい目^{きび}も向けられます。

7月の秋冬*コレクションから正式な会員として認め^{みと}られ、2回目のコレクションを披露^{ひろう}。*「ヘラルド・トリビューン」紙の著名^{ちよめい}なジャーナリスト、エペ・ドゥーセ記者に「ハナエ・モリはフランス人よりフランス的な服を作る」と評され、私^{わたし}は最高の褒め言葉^ほと受け止め、*有頂天^{うちょうてん}になりました。

しかし、現地*法人の社長との会話で、「あなたはどこからきたのか」という皮肉^こが込められた記事だったとわかったのです。

フランス人から「あなたは東洋の人。日本のデザイナーの目を通した*モードにこそ興味があるのだから、自分の*ルーツを生かしたほうがいい」と言われました。

(2021年12月23日 読売新聞より抜粋)

〔注〕

コレクション…有名デザイナーなどの発表する、そのシーズンの一連の新作。

また、その発表会。

「ヘラルド・トリビューン」紙…新聞名。

有頂天^{うちょうてん}……………夢中^{むちゆう}になり、我^{われ}を忘^{わす}れること。

法人……………会社や団体など、法律のうえで、一人の人間と同じように権利^{けんり}や義務をみつめられているもの。

モード……………服装^{ふくそう}などの流行。

ルーツ……………根、根元。

【Question】

<Essay in English>

The article below is what Hanae Mori, a Japanese fashion designer, who was active worldwide answered in an interview. According to this article, what did she realize we need in a globalized society? Describe what she realized, and also describe what you would like to do in the six years of this school or after graduating from this school, considering her experiences. Your essay should be between 20 and 23 lines. The words marked with * have their meaning explained below as notes.

[Article]

In France, a fashion designer is so respected that people are sometimes severe with him/her.

I have been recognized as an official member since the autumn-fall *collection in July and I showed my second collection. Eve Duse, a well-known journalist of **The Herald Tribune*, wrote that I made more French clothes than the French did, and I felt great pleasure because I understood it as the greatest praise.

However, when I talked with a president of a local *corporation, I found that it was ironic based on where I am from.

A French person said to me, “You are an Asian. We are interested in the very *mode looked through by the Japanese, so you should make use of your roots.

(Excerpted from an article, *The Yomiuri Shimbun*. Dec.23rd, 2021.)

[Notes]

collection: a new set of clothes that a famous fashion designer shows in the season,
or his/her show

The Herald Tribune: the name of a newspaper

corporation: a large company or group of companies authorized to act as a single
entity and recognized as such in law

mode: a type of fashion or style in clothes